

SANDVIKS NYTT



Svein Tangseth.

Organ for Sandvikens Bataljon - Stiftet 17. mai 1857



OFFISERENE 1965

Fra venstre: Terje Engevik, 1. kompanisjef. Svein Boland, faneoffiser. Eivind Helland, 2. løytnant. Asbjørn Moldestad, sjef. Svein Tangseth, fanebærer. Dag Nilsen, adjutant. Fredrik Halvorsen, 2. kompanisjef. John Arild Lervik, faneoffiser. Rolf Throndsen, 4. løytnant.

NILSEBANEN

Jeg skrev om «Nilsebanen» i forrige nummer av «Sandviksnytt» og foler nå trang til å gjøre en del tilføyelser. Når jeg skriver om gamle Sandviken, så venter jeg at det er en og annen av våre lesere som føler trang til å korrigere meg eller kanskje føye noe til det jeg har skrevet. Jeg ville være takknemlig om noen ville

gjøre det. Jeg skriver en hel del etter hukommelsen, og den kunne jo feile i blant. Den eneste som har snakket til meg angående mine skrivelser i dette bladet er den gamle, og kjente, sandviksgutten Oscar Jordal. Jeg har henvendt meg til forskjellige eldre sandviksbeboere, deriblant familien Nilssen som eier reperbanen.

Jeg blir alltid møtt med vennlighet. De viser interesse for det gamle som etterhvert forsvinner og anstrenger seg for å huske.

Jeg skrev i forrige nummer at jeg ikke visste hvem som hadde bygget reperbanen på Jægermyren. Oscar Jordal kan fortelle at det var brødrene Knud og Peder Martinussen. Det må ha vært i slutten av 1870-årene. Eierne av de andre reperbanene i byen hadde imot at det ble flere reperbaner og de mente at disse brødrene ikke hadde juridisk rett til å starte en ny. Disse henvendte seg da til en jurist og fikk vite at de kunne drive banen, men ikke med fremmed arbeidshjelp.

Det var Knud og Peder Martinussen som sto som eiere av denne reperbanen, som hadde adresse Jægersminde nr. 6, men deres bror, Marthinus, og faren, Karl J. Martinussen, arbeidet sammen med dem. Faren hadde inntil da arbeidet hos repsluger Stoltz, altså i «Nilsebanen». Han sluttet der for å hjelpe sønnene sine. De hadde forretning i Slottsgaten nr. 7. Dette var huset utenfor hotell Transatlantic. Det brente 20. april 1944.

Karl J. Martinussen eide to mindre hus der ute, nemlig Jægersminde nr. 5 og 7. Knud Martinussen kjøpte Sandviksveien nr. 52 av en mann som het Olsen. Han var kloggemaker og ble derfor kalt «Kloggen». Da han solgte huset sitt flyttet han inn i Pyttergrenden nr. 2. I dette huset bodde også Marthinus Marthinussen i mange år.

Peder Martinussen kjøpte det såkalte «Bryggerhuset» på Skansehaugen ved Strandsens Grænd, det vil si Sandviksveien nr. 165. Det var gammelt og dårlig vedlikeholdt. Peder Martinussen rev huset og bygget det som står der i dag.

Som nevnt har jeg henvendt meg til familien Nilssen og fikk en hyggelig prat med Einar M. Nilssen. Jeg fikk da vite at disse har drevet reperbane flere steder samtidig. Ved århundreskiftet drev de banen på Ladegården etter at Ellerhusen hadde lagt opp. Det varte dog bare 5 år, så lot de Bergen kommune overta det hele. På Laksevåg har de også drevet reperbane. Det var i årene 1906—15. De solgte da til Bergens Dampskipsselskap. De har også drevet Røed-banen (ved Fjellveien) etter Larsen. Dette var i årene 1929—32. Det svarte seg ikke å drive den og de solgte den til Bergen kommune. Endelig har de også drevet banen på Jægermyren etter brødrene Martinussen. De

overtok den i slutten av 1920-årene, men drev den bare til 1932 da de solgte eiendommen til Thorvald Halvorsen.

Foruten alt dette har familien Nilssen også drevet bødkerverksted i Sandviken. Når det var lite å gjøre i reperbanen, så kunne folkene settes til å lage tønner som det var stort behov for før i tiden. Det kan etter dette sies at firmaet O. Nilssen & Sønn har hatt mange jern i ilden. Fremdeles er reperbanen i bruk. Det er til og med andre firmaer som også får bruke denne reperbanen.

Hvordan er så fremtidsutsiktene for «Nilsebanen»? Fortidsminneforeningen i Bergen skal etter sigende ha henvendt seg til departementet angående fredning av denne reperbanen. Dette må selvsagt diskuteres med eierne. Hvis vi tok en gallup-undersøkelse blant beboerne i Sandviken, så ville vi nok få se at meningene var delte. Det vil koste eierne atskillig å holde den gamle banen ved like. Den bør jo se pen ut siden den ligger slik i allfarveien.

Men hva så med «stiftelseshuset» Sandviksveien 62? Et slikt hus bør få stå i sitt gamle miljø. Men hvis reperbanen forsvinner og vi får et moderne bygg i stedet, da er jo miljøet borte. Bør da huset flyttes? De fleste av oss vil nok savne det hele hvis det forsvinner.

J. Aarberg.

Landturen 1965

Landturen fant sted søndag 13. juni. Det var overskyet om morgenen, men ut på formiddagen kom solen frem og vi hadde bra vær hele dagen. Korpset teller 50 i alt og dertil kom 17 utenforstående. Noen av disse var damer. Vi stilte på linje på Sandvikstorget kl. 7.45, marsjerte derfra kl. 8.15 og var på Strandkaaien kl. 8.50. Da vi var litt sent ute, måtte vi dessverre sløyfe runden i gatene. Mange mennesker fulgte korpset innover og foreldre og pårørende var borte og ga småguttene gode råd med på turen.

Sjefen hadde de siste dagene vært spent på om vi fikk båt helt frem til Kvamsvåg, som var vårt bestemmelses-sted, eller om vi måtte marsjere fra Knarvik. Først lørdag kveld fikk han vite gjennom herr Duesund i Bergen Nordhordland Trafikklag at det var ordnet med egen båt for oss helt frem til Kvamsvåg. Kl. 9 la «Flatøy» fra land. Turen ut over gikk greitt og kl.

10.15 stilte vi på linje for å marsjere til ungdomshuset. Da vi kom dit opp så vi til vår store skuffelse at den lange grøften på marken hvor vi skulle spille fotball, ikke var kastet igjen. Der var intet gjort med den siden vi var der i 1963. Det skal dog mer enn dette til for å ta motet fra gutter. Alle fikk skitfet klær i en fart og snart var det et yrende liv på marken. Damene solgte brus og guttene visste å sette pris på det.

Vi måtte dog ikke glemme den alvorlige del av leken, nemlig konkurransene i løp og fotball. Etter mange spennende og harde oppgjør kunne vinnerne kåres i løp. Så var det den tradisjonelle fotballkamp mellom offiserene og slagerne. I år vant offiserene fortjent 4—1. Til slutt ble det holdt et kort rådsmøte inne i ungdomshuset. Da det lakkete mot slutten av vårt opphold i Kvamsvåg, skulle de såkalte «hederliger» deles ut. Alle guttene fikk denne og der-til en del av de utenforstående. Så sto det bare igjen å rydde etter oss, si takk for denne gang og ytre ønske om at vi måtte få komme igjen en annen gang. Vi nevner med glede at vi fikk leie ungdomshuset for en bagatell av kr. 20.—.

Turen hjemover med båten gikk like greitt som turen utover. Da båten la til Strandkaien, var mange mennesker møtt frem og Sandvikens Skolemusikkorps lot Sandviksmarsjen tone utover kaien. Så marsjerte vi utover og stadig fler mennesker suttet seg til vårt følge. Avslutningen på Sandvikstorget var som vanlig. Høydepunktet her er jo utdelingen av pokaler og medaljer.

Resultatet av konkurransene i løp ble:

Yngste klasse:

- Nr. 1. Sigurd Strømmen.
» 2. Kjell Ivar Knutsen.

Mellomste klasse:

- Nr. 1. Roald Jønsson
» Jarl H. Fagerlid.

Eldste klasse:

- Nr. 1. Per Helle.
» Brynjulf Berg.

Offiserer:

- Nr. 1. Terje Engevik.
» 2. Fredrik Halvorsen.

Vandrepokalen for beste nybegynner gikk til Atle Moe. Pokalen til beste soldat gikk til Brynjulf Berg. Fredrik Halvorsen fikk en po-

kal til odell og eie for å ha vært med i korpset i 10 år. Vandrepokalen for beste peletong i eksersis gikk til 2. peletong ved Eivind Helland og vandrepokalen for beste peletong i løp gikk til 3. peletong ved Fredrik Halvorsen. Til slutt ble det delt ut 3 ørneordener. Disse gikk til sjefen Asbjørn Moldestad, fanebærer Svein Tangseth og fjorårets sjef Terje Kvamme. Så var det oppmarsjering til defilering før parademarsj. Det var Svein Tangseth som utførte parademarsjen og det ble en fin avslutning på dagen og sesongen.

Fredrik Halvorsen,
2. kompanisjef.

Rolf Throndsen,
4. løytnant.

«APPAEN»

Sjefen 1965 heter Asbjørn Moldestad, men som de fleste tjuagutter, har også han et velklingende økenavn, nemlig «Appa».

«Appaen» startet sin karriere i bataljonen som åtteåring. I mange år, da han var soldat, gjorde han seg ikke noe særlig bemerket, men etterhvert viste det seg at han kunne bli en flink slager. I 1959 ble han valgt til «tambur» (gutten med stokken) og de tre følgende år gikk han som slager. Han var en av de beste slagerne vi hadde og han hjalp til med reparasjoner av trommer og annet utstyr. Sjefen og alle rådsmedlemmene mente at Appaen var et godt offisersemne og i 1963 ble han «satt opp» som 4. løytnant, og han ble valgt. Året etter ble han valgt til 2. kompanisjef og hans talent som offiser kom stadig tydeligere frem. Han fikk guttene med seg både i eksersisen og når det gjaldt disiplin og hans peletong fikk pokalen for beste peletong. Dette året ble han også tildelt bataljonens 10-års krus. I år ble han altså valgt til sjef og som belønning for sitt arbeid for bataljonen gjennom 11 år, ble han tildelt bataljonens høyeste hederstegn, Ørneordenen.

Appaen er ikke av dem som snakker mye, handling uten unødig snakk passer ham best. Han har vært godt likt både av soldater og offiserer og han vil sikkert bli savnet når korpset stiller på linje neste år. Vi korpsgutter vil med dette takke ham for godt og kameratslig samarbeid.

Terje Engevik.
1. komp.-sjef.

Sesongen 1965

Sandvikens Bataljons sesong 1965 ble innledet med offisersvalget i Sandvikens menighetshus fredag 22. januar på den vellykte julefesten som ble arrangert for soldatene. Innmeldingen av soldater gikk meget tregt i år. Det meldte seg 57, men første eksersisdag, lørdag 6. mars, ble en skuffelse på grunn av det dårlige fremmøtet. Bare 35 soldater møtte, noe som skulle vise seg å bli det vanlige i denne sesongen. Protokollen viser at fremmøtet av soldater på øvelsesdagene i denne sesongen har vært: 35 - 40 - 32 - 35 - 35 - 37 - 32 - 32 - 35 - 32 - 30 - 30 - 35 - 32 - 35 - 32 - 35 - 35.

Kvaliteten har derimot vært meget god og soldatene gjorde et bra inntrykk på Sandviksbeboerne da vi gikk den «store runden» første dagen. Vi hadde 7 trommeslagere hvorav 3 var nye.

I denne sesongen har vi eksersert 11 lørdager. Dertil kommer 12 øvelsesdager som har falt på andre ukedager. Fremmøtet av soldater har vært det dårligste på mange år. Denne nedgangen må det gjøres noe med hvis ikke Sandvikens Bataljon skal skrumpe helt inn og kanskje ende som så mange andre buekorps har gjort de siste årene. Dette ville bli et stort tap for bydelen og for hele byen vår.

Torsdag 1. april hadde vi et møte hjemme hos Kjell Throndsen. Tilstede var Terje Kvamme, Asbjørn Moldestad, Edmund Tangseth, Fredrik Halvorsen, Johan Aarberg og Einar Berg-Hansen. Terje Engevik og Svein Tangseth hadde gyldig grunn for deres fravær. På dette møtet ble det tatt ut 5 personer som skulle danne et ørneordensråd. Fire av disse var ikke tilstede og sjefen skulle derfor henvende seg til disse med spørsmål om de var villige. Medlemmene av ørneordenskomiteen skal, utenom sjefen, være ørneordensriddere. Det ble bestemt at landturen i år skulle gå til Kvamsvågen. Ellers ble korpsets effekter drøftet. Som på alle slike møter, ble vi rikelig bevertet av vertinnen.

Fredag 9. april stilte offiserene, fanegarden, slagerne og noen av de eldste soldatene på Sandvikstorget. Vi marsjerte så til Sandviksparken hvor sjefen la en krans ved minnesmerket over våre sjøfolk. Han holdt en kort tale til de få voksne og de mange små som var møtt frem. Han ville minne dem om den skjebnesvangre dagen for 25 år siden. Det ble en høytidelig minnestund.

Søndag 25. april hadde vi fellesutmarsj med Skansens Bataljon. Vi stilte på Sandvikstorget kl. 8.30 med 35 soldater. Skansens Bataljon hadde dobbelt så mange. Turen gikk til Stemmemyren og idrettskonkurransen startet straks etter at vi var fremme. Det var bra vær. Fotballkampen mellom soldatene i de 2 korps ble en kjempesuksess for skanseguttene som vant med 7—1. I kampen mellom offiserene så det ut til at sandviksguttene skulle bli de beste. Vi hadde hardt press på skansemålet, men skåringene uteble. I et av kampens siste minutter var vi så uheldige å lage selvmål. Dermed vant skanseguttene med 1—0. Konkurransen i løp ble også dominert av skanseguttene. Vi hadde bare en 1. plass og en 2. plass. Da vi var på hjemveien begynte det å regne. Ved sporveisløyfen ventet skolemusikken. De hilste oss velkommen med Sandviksmarsjen. Så marsjerte vi til Mulebanen hvor premiene ble utdelt. Derpå var det oppmarsjering til defilering og til slutt parademarsj.

Det var mange eldre sandviksgutter møtt frem på Mulebanen denne dagen. De syntes at våre trommer var svært dårlige i forhold til Skansens trommer. En del av disse gamlekarere, med Bjarne Kolstad i spissen, gikk i gang med en innsamling. Disse pengene skulle først og fremst gå til reparasjon og fornyelse av korpsets trommer. Det ble stensilert brev til alle interesserte gamlekarer. Det kom inn mer enn kr. 600.—. Vi vil her takke alle givere for denne gode hjelpen.

16. mai regnet det hele dagen, men da vi våknet tidlig den 17. mai, var gatene tørre. Korpset skulle være med i flaggtoget som det jo har gjort i mer enn 75 år. Kl. 7 om morgenen møtte offiserene, slagerne og en del soldater på skoleplassen. Her var også Sandvikens Ungdomskor og musikkorpset møtt fram. Med full musikk marsjerte vi så rundt i Sandviken og vekket alle dem som ennå sov. Vi avsluttet på skoleplassen der musikkorpset fikk overrakt en ny fane.

Kl. 9 stilte hele korpset på Sandvikstorget, alle i sin beste stas med sløyfer, medaljer og flagg i riflene. Korpset tok seg bra ut til tross for at vi bare hadde 35 soldater. Eidsvåg musikkorps var møtt frem. Det kan vi takke 17.-maikomiteen for. Sjefen fra 100-årsjubileet, Bjørn Nilsen, holdt en kort tale til korpsguttene

og alle de fremmøtte. Så kom dagens uventede, men hyggelige overraskelse. Einar Berg-Hansen forærte korpset en ny tromme. Hans sønn, som er soldat, fikk æren av å overrekke den. Sjefen tok imot og takket for den flotte gaven. Før vi marsjerte fra Sandvikstorget tok J. Aarberg, som så ofte før, et bilde av offiserene. Vi marsjerte inn på skoleplassen til tonene av Sandviksmarsjen. Her sto skolens elever oppstilt. Overlærer Opedal holdt en tale for dagen hvoretter vi sang «Ja, vi elsker» og så marsjerte vi til Festplassen via Rothaugen, Krohnengen og Skansen. Etter at prosesjonen var ferdig skulle alle møte på skoleplassen for å nyte brus og kaker.

Lørdag 22. mai hadde vi fellesoppvisning med Skansens Bataljon. Vi hadde som vanlig bare 35 soldater mens Skansens hadde dobbelt så mange. Det er denne dagen vi skal se resultatet av alle øvelsesdagene. Vi stilte på Sandvikstorget i god tid for å ta en siste finpussing på bataljonseksersisen. Kl. 18 skulle oppvisningen begynne. I Mulen ventet vi på skanse-guttene. Denne dagen kunne Skansens Bataljon feire 105-årsjubileum og de burde marsjere først inn på banen da. De hadde med seg Fridalen skolemusikkorps som spilte Skanse-marsjen for anledningen.

Vi var først i ilden og guttene våre gjorde det bra. Øvelsene gikk helt feilfritt og korpset fikk velfortjent applaus av tilskuerne. Så var det Skansens tur. Med så mange gutter skal det noe til å gjøre alt feilfritt, men det gikk fint. Begge korps har grunn til å være fornøyet med eksersisen.

Etter oppvisningen ble 105-årsjubilanten rrrrakt gaver. Av gamlekarene fikk de 2 norske flagg og av «Damegarden» deres og av Sandvikens Bataljon fikk de nydelige blomsterbuketter.

Til slutt var det defilering og parademarsj og så forlot korpsene Mulebanen. På Sandvikstorget takket Asbjørn Moldestad for god eksersis. Vi bør til slutt nevne at det denne dagen var meget god tromming av våre slagere. Trommene våre var nå i tip-topp stand.

På grunn av pinsen bestemte vi øvelsesdag torsdag 3. juni. Det ble meget dårlig fremmøte og vi gikk derfor bare den vanlige runden og sluttet så av på Sandvikstorget. Den dagen fikk guttene med seg hjem et skriv som inneholdt alle beskjeder angående landturen.

Kl. 20 samme kveld var det møte hjemme hos

sjefen. Tilstede var, foruten sjefen, Terje Engevik, Edmund Tangseth, Kjell og Rolf Thronsen, Johan Aarberg, Fredrik Skulstad, Einar Berg-Hansen, Terje Kvamme og Svein Tangseth. Fredrik Halvorsen var fraværende, men hadde gyldig grunn.

Korpset hadde fått brev fra Laksevåg Bueskyttere hvor disse innbød alle korps til en konkurranse mellom slagerne. Dette skulle foregå på Laksevåg St. Hansaften. Dette passet meget dårlig for oss, særlig nå da sesongen så å si var ferdig.

Det viktigste emne som vi hadde å drøfte denne kvelden, var fjorårets sjef, Terje Kvamme, og hans ørneorden. Ved avslutningen i fjor skulle han bli tildelt ørneorden, men på grunn av misforståelser og uvitenhet fikk han den ikke. I ørneordensrådet var det en som stemte mot at han skulle få denne orden. Da medlemmene av dette rådet trodde at her måtte enstemmighet til, anså de saken som avgjort. Hadde de studert lovene da, ville de sett at det kun kreves simpelt flertall når det gjelder aktive korpsgutter. Terje Kvamme fikk da sin ørneorden på landturdagen 13. juni. Det ble et år forsent, men vi kan vel si at vi har rettet på denne misforståelsen.

Vår siste øvelsesdag var lørdag 12. juni. Etter litt eksersis gikk vi den vanlige runden. Slagerne trommet godt og soldatene var så godt trimmet at vi gikk kolonnemarsj der hvor gatene var brede nok. Alt lå nå til rette for en vellykket landtur neste dag. *Svein Tangseth,*
fanebærer.

Når strømpene er merket

Safa

da vet vi det er

gode saker!

NORSKE STRØMPER
I TOPPKLASSE

<p>Martha Eldholm Sandviksveien 49 b Telefon 56 820 <i>Melk — Brød — Frukt — Grønnsaker</i></p>	<p>A. Waage a.s P. VORLAND Nye Sandviksvei 41 — Telefon 14 302 <i>Glass — Stentøy — Kjøkkenutstyr</i> <i>Elektriske Husholdningsmaskiner</i></p>
<p><i>Sandviksbrød for Sandviksfolk!</i> Kjøp Deres brød i Sandvikstorvets Bakeri John Skåland Telefon 56 563</p>	<p>SANDVIKSFOLK BESØKER Sandvikens Herrefrisørsalong Nye Sandviksvei 73 — Telefon 58 410</p>
<p>Brekkes Lærhandel A.s Nye Sandviksvei 7 — Telefon 12 615 ALT I SKOTØY FOR ARBEIDSBØY OG FEST</p>	<p>A. BJØRNDAL SKOMAKERFORRETNING Rothaugsgt. 1 c — Telefon 15 610 <i>Bruk fagfolk, det lønner seg</i> <i>Reparerer all slags skotøy</i></p>
<p>E. Sørensen Kolonial — Helleveien 126 BEMERK: Telefon 57 621</p>	<p>Axel Johannessen Innehaver: Knut Johannessen Telefon: Slaktehuset 56 547 — Basaren 18 733 Privat: 56 843 Mottar alle sorter levende og død slakt Hurtige og greie oppgjør</p>
<p>Halfdan Solberg A.s Sandviksboder 6—7 - Telefon 58 310 TRE- OG JERNEMBALLAGE KJEMIKALIER</p>	<p>Rikke Johansen PARAPLYFORRETNING Telefon 15 971 — Øvregaten Vetrlidsalm. 8—10</p>
<p>A.S RADEK Sandvikstorget — Telefon 56 946</p>	<p>M. LARSENS EFTF. A.S Innehaver: E. Joranger Aad Gjellesgt. 17 Telefon 56 660 Kolonial og fetevarer</p>
<p>KOLSTAD KOLONIAL Kolonial og fetevarer Ekrengaten 15 Telefon 56 664 ALT I DAGLIGVARER</p>	<p>Helland & Co. = Frukt Handelshuset, Eidsvågnes. Telefon 58 414 FRUKT, GRØNNSAKER, HERMETIKK Kommisjonær for Det Norske Pengeotteri</p>

R. Lien — Autovekt

Michal Krohns gate 99 — Telefon 61530

Alt i møbler

Kato Fotland

Gimlehjørnet — Telefon 16 356

A. ROLLAND JACOBSEN

Kjøttforretning

Sandvikstorvet 1 — Telefon 56 941

Alltid god fiskemat hos

Sandvikens Fiskemat

Innehaver: J. Støldal

Ekrengt. 13

Telefon 56 655

ALT I MUSIKK I



Helleveiens Fiskematforretning

HELLEVEIEN 44 — TELEF. 56 424

Inneh. Reidar Utstein

VI-KAN-FOTO A.S

Kong Oscarsgt. 31, ved Katedralskolen

Kom innom vår forretning

Vi har all slags utstyr for fotografering

Stort utvalg når det gjelder kamera

Telefon 19 018

LYDPOTTE-SERVICE

Vårt rasjonelle opplegg gir Dem gunstigste pris
Montering/utskiftning. — Kan foretas mens De
venter. Vennligst konferer med oss pr. telefon
for timeavtale.

O. INGEBRIGTSEN & SØNN

Elsesro — Telefon 56 674

STUDIO WESPESTAD

Fotografisk Atelier

Chr. Michelsensgt. 1—3 Telef. 32 563

Brudfoto — Portrett — Pass — Reportasje

Arkitektur — Interiør — Eksteriør

Nå er tiden for hjemmefoto — barnefoto!

O J A K O

A. Ølfarnes

Hatleveien 1 — Telefon 33 715

(like ved Hatleberg Studenthybelhus)

ALT I DAGLIGVARER

Spis lutefisk!

KAARE HOLMEFJORD & CO.

Bergen

Alt i blomster!

Sandvikens Gartneri

E. Christiansen

Sandviksvei 41 — Telefon 56 691

H. Skare & Sønn

Sjø- og Landtransport — Spedisjon

Skraphandel

Sandvikstorget

Telefon 56 827

A.s Regulator

Skipsreparasjoner og mek. verksted

Kristiansholm

Telefon *58 880

<p>ALMACÉN A.s Sandviksvei 4 — Telefon 57 036</p> <p>Kolonial — Fetevarer — Delikatesser Vi har også et godt utvalg i Frukt — Sjokolade — Tobakk Kommisjonær for Norsk Tipping A.s</p>	<p>Alle buekorpsgutter kjenner uttrykket «Musikken møter ved Nilssens bane» og vi er fremdeles å finne på samme sted.</p> <p>O. NILSSEN & SØN % Sandviken</p>
<p>Bernh. Ellingsen Ekrenbakken 9 — Telefon 57 302 KOLONIAL OG FISKEFORRETNING</p> <p>Findus og Frionor fra frysedisk. Fersk røket, saltet fisk, sild og grønnsaker Kolonial — Fetevarer</p>	<p>John Nordrehaug Kjøtt- og Pølseforretning</p> <p>Sandviksveien 47 Telefon 56692 — Privat 58067</p>
<p>Joco Vaskerier v/ Skutevikstorvet</p> <p>VÅTVASK FERDIGVASK AV ARBEIDSTØY</p> <p>Tøy mottas til rensning Telefon 33 265</p>	<p>A.S PYROX</p> <p>Fabrikk for elektriske koke- og varmeapparater</p> <p>Telefon 57 570 Bergen</p>
<p>Når det gjelder KJØKKENINNREDNING</p> <p>Kjøkken SERVICE</p> <p>Kontakt oss — Det svarer seg! Chr. Michelsensgt. 7 — Telefon 16 913</p>	<p>E. Knudsen & Co Tobakk og kortvarer Sandviksveien 49 a — Telefon 56 090 Privat 57 106</p> <p>Elektriske artikler — Kjøkkenutstyr</p>
<p>A. JOHNSEN Kolonial — Delikatesser</p> <p>Nye Sandviksvei 73 Telefon 15 907</p>	<p>Svein Hatvik Aut. installatør</p> <p>ELEKTRISKE INSTALLASJONER OG UTSTYR</p> <p>Øvregaten 31 — Telefon 15 291 - 17 556</p>
<p></p> <p>ALLE TIDERS APPELSINDRIKK</p> <p>MINERALVANNFABRIKKEN BJØRGVIN Telefon 17 219</p>	<p>Alltid gode varer fra</p> <p>Helleveiens Kjøttforretning J. Hatland</p> <p>Telefon 56 155</p>